

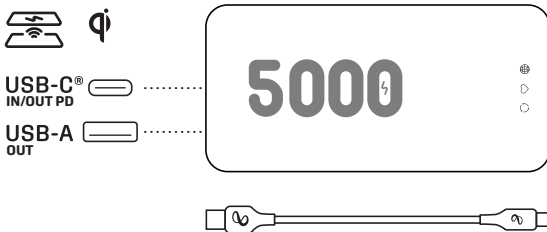
INSTANTGO 5000

WIRELESS

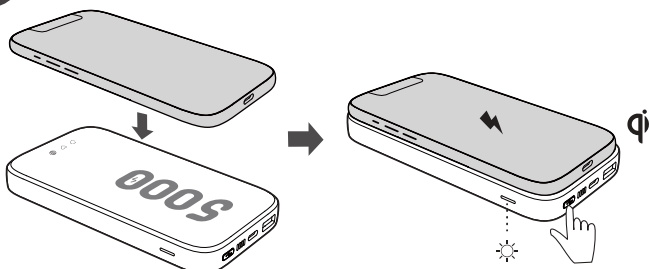
QUICK START GUIDE



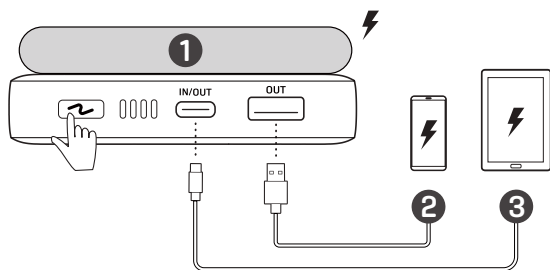
WHAT'S IN THE BOX



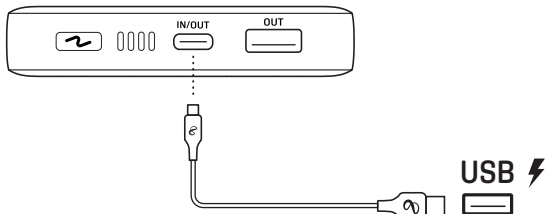
WIRELESS CHARGING



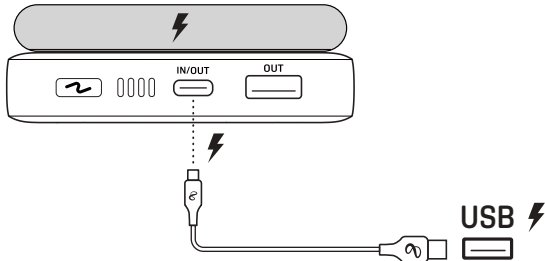
CHARGE YOUR DEVICES



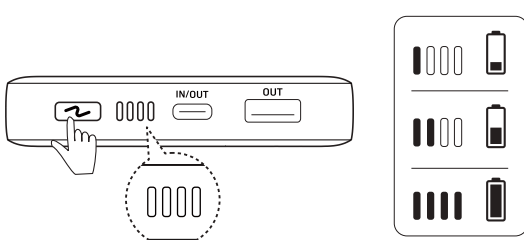
RECHARGE YOUR POWERBANK



CHARGE & RECHARGE SIMULTANEOUSLY



BATTERY INDICATION



To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.

- DA: For at beskytte batteriets levetid skal du oplade fuldt ud mindst en gang 3 måned. Batteriets levetid varierer på grund af brugsmonstre og miljøforhold.
- DE: Lade zum Schutz der Batterie diese mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Batteriebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.
- ES: Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.
- FI: Akun käyttöiän suojaamiseksi, lataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden ajalla. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötapojen ja ympäristöolosuhteiden mukaan.
- FR: Pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.

- IT: Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.
- NL: Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingscondities.
- NO: For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst én gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmønster og omgivelsesforhold.
- PL: Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia.
- PT: Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.
- SV: För att öka batteriets livslängd ska du ladda det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användningsområden och miljöförhållanden.
- RU: Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.
- ZH-TW: 為保護電池的使用壽命，請至少每 3 個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。
- ID: Agar baterai akan berbeza-beza kerana corak penggunaan dan keadaan persekitaran.

- KO: 배터리 수명을 보호하려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다.
- TH: เพื่อป้องกันอายุการใช้งานแบตเตอรี่ให้เต็มอย่างน้อยทุกๆ 3 เดือน อายุการใช้งานแบตเตอรี่จะแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับรูปแบบการใช้งานและสภาพแวดล้อม
- VN: Để bảo vệ tuổi thọ của pin, hãy sạc đầy ít nhất 3 tháng một lần. Tuổi thọ pin sẽ thay đổi tùy theo cách sử dụng và điều kiện môi trường.
- MM: ဘက်ထိုက်သက်တမ်းကိုကာကွယ်ရန်အနည်းဆုံးသုံးလတစ်ကြိမ်အနည်းဆုံးတစ်ကြိမ်အားသွင်းပါ။အသုံးပြုမှုပုံစံများနှင့်ဝတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများကြောင့်ဘက်ထိုက်သက်တမ်းမှာကွဲပြားလိမ့်မည်။
- MS: Untuk melindungi jangka hayat bateri, cas sepenuhnya sekurang-kurangnya 3 bulan sekali. Hayat bateri akan berbeza-beza kerana corak penggunaan dan keadaan persekitaran.

Model	ILING5000W
Battery type	Lithium-ion Polymer 18.65 Wh
Operating temperature	0-45 °C
USB-C in/out	5 V = 3 A; 9 V = 2 A; 12 V = 1.5 A
USB-A out	5 V = 3 A
Wireless out (Qi)	5 W - 7.5 W - 10 W
Total Output	18 W Max.
RF Frequency Range	124.359 kHz - 155.929 kHz
RF Field Strength	-16.49 dBuA/m @10m
Battery charge time	2.5 hours (5 V = 3 A)
Dimension	136.2 mm x 69 mm x 15.7 mm/ 5.4" x 2.7" x 0.62"
Weight	170 g/ 0.37 lbs

DA

HVAD ER DER I KASSEN TRÅDLØS OPLADNING'S OPLAD DINE ENHEDER GENOPLAD DIN POWERBANK CHARGE & RECHARGE SAMTIDIGT BATTERIINDIKATION

Model	ILING5000W
Batteri type	Lithium-ion Polymer 18,65 Wh
Driftstemperatur	0-45°C
USB-C ind / ud	5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
USB-A ud	5V=3A
Trådløs ud (Qi)	5W=7,5W=10W
Samlet Udgangseffekt	18W maks
RF-frekvensområde	124.359kHz -155.929kHz
RF feltstyrke	-16.49 dBuA/m @10m
Batteriopladningstid	2,5 timer (5V=3A)
Mål	136,2 mm x 69 mm x 15,7 mm
Vægt	170g

DE

VERPACKUNGSINHALT KABELLOSE LADE LADE DEINE GERÄTE HIERMIT AUF LADE DEINE POWERBANK AUF GLEICHZEITIGES LADEN UND AUFLADEN BATTERIEANZEIGE

Modell	ILING5000W
Akkutyp	Lithium-Ionen-Polymer 18,65 Wh
Betriebstemperatur	0-45°C
USB-C-Ein-/Ausgang	5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
USB-A-Ausgang	5V=3A
Kabellosen Ausgang (Qi)	5W=7,5W=10W
Gesamtleistung	18 W max
HF-Frequenzbereich	124.359kHz -155.929kHz
HF-Feldstärke	-16.49 dBuA/m @10m
Akkuladedaauer	2,5 Stunden (5V=3A)
Abmessungen	136,2 mm x 69 mm x 15,7 mm
Gewicht	170 g

ES

CONTENIDO DE LA CAJA CARGA INALÁMBRICA CARGA TUS DISPOSITIVOS RECARGA TU BANCO DE CARGA CARGAR Y RECARGAR SIMULTANEAMENTE INDICACIÓN DE BATERÍA

Modelo	ILING5000W
Tipo de batería	Polimérica de ion-litio 18,65 Wh
Temperatura de funcionamiento	0-45°C
Entrada / salida USB C	5 V=3 A ; 9 V=2 A ; 12 V=1,5 A
Salida USB-A	5 V=3 A
Salida inalámbrica (Qi)	5 W=7,5 W=10 W
Salida total	18 W máx.
Rango de frecuencia RF	124.359kHz -155.929kHz
Fuerza de campo de RF	-16.49 dBuA/m @10m
Tiempo de carga de la batería	2,5 horas (5 V=3 A)
Dimensiones	136,2 mm x 69 mm x 15,7 mm
Peso	170 g

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ LANGATON LATAUS LATAA LAITTEESI LATAA VIRTAPANIKKISI UUDELLEEN LATAA JA UUDELLEEN LATAA SAMANAIKAISESTI AKUN ILMMAISIN

Malli	ILING5000W
Akkutyypit	Litium-ion polymeri 18,65 Wh
Käyttölämpötila	0-45°C
USB-C tulo / lähtö	5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
USB-A-lähtö	5V=3A
Langaton lähtö (Qi)	5W=7,5W=10W
Lähtö yhteensä	18W max
RF-taajuusalue	124.359kHz -155.929kHz
RF-kenän voimakkuus	-16.49 dBuA/m @10m
Akun latausaika	2,5 h (5V=3A)
Mitta	136,2 mm x 69 mm x 15,7 mm
Paino	170g

FR

CONTENU DE LA BOÎTE CHARGE SANS FIL CHARGEZ VOS APPAREILS RECHARGEZ VOTRE BATTERIE EXTERNE CHARGE ET RECHARGE SIMULTANÉES INDICATION DE LA BATTERIE

Modele	ILING5000W
Type de batterie	Lithium-ion polymère 18,65 Wh
Température de fonctionnement	0-45°C
Entrée / sortie USB-C	5 V=3 A ; 9 V=2 A ; 12 V=1,5 A
Sortie USB-A	5 V=3 A
Sortie sans fil (Qi)	5 W=7,5 W=10 W
Sortie totale	18 W max
Gamme de fréquences RF	124.359kHz -155.929kHz
Intensité du champ RF	-16.49 dBuA/m @10m
Temps de charge de la batterie	2,5 heures (5 V=3 A)
Dimensions	136,2 mm x 69 mm x 15,7 mm
Poids	170 g

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE LA RICARICA WIRELESS CARICA DEL DISPOSITIVO RICARICA DEL POWERBANK CARICA E RICARICA IN SIMULTANEA INDICAZIONE LIVELLO BATTERIA

Modello	ILING5000W
Tipo di batteria	Polimeri agli ioni di litio 18,65 Wh
Temperatura d'esercizio	0-45°C
Ingresso / uscita USB-C	5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
Uscita USB-A	5V=3A
Uscita wireless (Qi)	5W=7,5W=10W
Uscita totale	18W max
Gamma di frequenza RF	124.359kHz -155.929kHz
Intensità del campo RF	-16.49 dBuA/m @10m
Tempo di ricarica della batteria	2,5 ore (5V=3A)
Dimensioni	136,2 mm x 69 mm x 15,7 mm
Peso	170g

NL

VERPAKKINGSINHOUD DRAADLOOS OPLAAD LAAD APPARATEN OP LAAD POWERBANK OP GELIJKTIJDIG OPLADEN EN HERLADEN BATTERIJ-INDICATIE

Model	ILING5000W
Type batterij	Lithium-ion polymeer 18,65 Wh
Bedrijfstemperatuur	0-45°C
USB-C in / uit	5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
USB-A uitgang	5V=3A
Draadloos uit (Qi)	5W=7,5W=10W
Totale uitvoer	18W max
RF-frequentiebereik	124.359kHz -155.929kHz
RF-veldsterkte	-16.49 dBuA/m @10m
Oplaadtijd batterij	2,5 uur (5V=3A)
Afmetingen	136,2 mm x 69 mm x 15,7 mm
Gewicht	170 g

NO

ESKENS INNHOLD TRÅDLØS LADE LADE ENHETENE LADE NØDLADEREN LADE OG LADE OPP SAMTIDIG BATTERIINDIKASJON

Modell	ILING5000W
Batteritype	Litium-ionpolymer 18,65 Wh
Driftstemperatur	0-45°C
USB-C inn / ut	5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
USB-A ut	5V=3A
Trådløs utgang (Qi)	5W=7,5W=10W
Total utgangseffekt	18 W maks
RF-frekvensområde	124.359kHz -155.929kHz
RF feltstyrke	-16.49 dBuA/m @10m
Ladetid for batteri	2,5 timer (5 V=3 A)
Mål	136,2 mm x 69 mm x 15,7 mm
Vekt	170 g

PL

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU ŁADOWANIA BEZPRZEWODOWEGO NAŁADOWAĆ URZĄDZENIE NAŁADOWAĆ PONOWNIE POWERBANK ŁADUJ (PONOWNIE) JEDNOCZEŚNIE WSKAZANIE NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Model	ILING5000W
Typ akumulatora	Litowo-jonowa polimerowa 18,65 Wh
Temperatura robocza	0-45°C
we. / wy. USB-C	5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
wy. USB-A	5V=3A
Wyjście bezprzewodowe (Qi)	5W=7,5W=10W
Całkowita moc wyjściowa	18W maks
Zakres częstotliwości RF	124.359kHz -155.929kHz
Sila pola RF	-16.49 dBuA/m @10m
Czas ładowania baterii	2,5 godziny (5V=3A)
Wymiary	136,2 mm x 69 mm x 15,7 mm
Masa	170 g

PT

O QUE ESTÁ INCLUÍDO TRÅDLØS LADE CARREGUE OS SEUS DISPOSITIVOS RECARREGAR A SUA POWERBANK CARREGAMENTO E RECARREGAMENTO EM SIMULTÂNEO INDICADOR DA BATERIA

Modelo:	ILING5000W
Tipo de bateria	Polímero de íons de lítio 18,65 Wh
Temperatura operacional	0-45°C
Entrada / saída USB-C	5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
Saída USB-A	5V=3A
Saída sem fio (Qi)	5W=7,5W=10W
Saída total	18 W máx.
Faixa de frequência RF	124.359kHz -155.929kHz
Força de campo RF	-16.49 dBuA/m @10m
Tempo de carregamento da bateria	2,5 horas a (5 V=3 A)
Dimensão	136,2 mm x 69 mm x 15,7 mm
Peso	170 g

SV

DETTA FINNS I LÅDAN TRÅDLØS LADD LADDA DINA ENHETER LADDA OM DIN POWERBANK LADDA OCH LADDA OM SAMTIDIGT BATTERILAMPA

Modell	ILING5000W
Batterityp	Litiumjon-polymer 18,65 Wh
Arbetstemperatur	0-45°C
USB-C in / ut	5 V=3 A ; 9 V=2 A ; 12 V=1,5 A
USB-A u	5 V=3 A
Trådløs utgång (Qi)	5W=7,5W=10W
Total utteffekt	18 W max
RF-frekvensområde	124.359 kHz -155.929 kHz
RF-fältstyrka	-16.49 dBuA/m @10m
Laddningstid för batteriet	2,5 timmar (5 V=3 A)
Mått:	136,2 mm x 69 mm x 15,7 mm
Vikt	170g

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ БЕСПРОВОДНОЙ ЗАРЯДКИ ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВ ПЕРЕЗАРЯДКА ВНЕШНЕГО АККУМУЛЯТОРА ЗАРЯДКА И ПОДЗАРЯДКА ОДНОВРЕМЕННО ИНДИКАТОР УРОВНЯ ЗАРЯДА

Модель	ILING5000W
Тип аккумулятора	Полимерный литий-ионный аккумулятор, 18,65 Вт·ч
Рабочая температура	0-45°C
Вход / выход USB-C	5 В=3 А ; 9 В=2 А ; 12 В=1,5 А
Выход USB-A	5 В=3 А
Беспроводной выход (Qi)	5 Вт=7,5 Вт=10 Вт
Общая производительность	18 Вт макс.
Диапазон частот RF	124.359кГц - 155.929кГц
Сила радиочастотного поля	-16.49 дБуА/м @10м
Время зарядки аккумулятора	2,5 часа (5 В=3 А)
Размер	136,2 мм x 69 мм x 15,7 мм
Вес	170 г

ZH-TW

包裝盒內物品 無線充電 為您的裝置充電 為您的行動電源充電 同時充電和再充電 電池指示

型號	ILING5000W
電池類型	鋰離子聚合物 18.65 Wh
工作溫度	0-45°C
USB-C 輸入 / 輸出	5V=3A; 9V=2A; 12V=1.5A
USB-A 輸出	5V=3A
無線輸出 (Qi)	5W=7.5W=10W
總輸出	18W (最大)
射頻頻率範圍	124.359kHz -155.929kHz
射頻強	-16.49 dBuA/m @10m
電池充電時間	2.5 小時 (5V=3A)
尺寸	136.2 mm x 69 mm x 15.7 mm
重量	170g

ID

ISI KOTAK PENGISIAN NIRKABEL ISI DAYA PERANGKAT ANDA ISI ULANG DAYA POWERBANK ANDA ISI DAYA SECARA BERSAMAAN INDIKASI BATERAI

Model	ILING5000W
Tipe baterai	Polimer Litium-ion 18,65 WH
Suhu pengoperasian	0-45°C
USB-C in / out	5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
USB-A out	5V=3A
Output nirkabel (Qi)	5W=7,5W=10W
Total Output	18 W maks
Rentang frekuensi RF	124.359kHz -155.929kHz
RF kuat	-16.49 dBuA/m @10m
Lama pengisian daya baterai	2,5 jam (5 V=3 A)
Dimensi	136,2 mm x 69 mm x 15,7 mm
Berat	170 g

KO

구성품 무선 충전 장치 충전 보조 배터리 재충전 동시 충전 및 재충전 배터리 표시

모델	ILING5000W
배터리 유형	리튬 이온 폴리머 18.65Wh
작동 온도	0-45°C
USB-C 입력/출력	5V=3A, 9V=2A, 12V=1.5A
USB-A 출력	5V=3A
무선 출력 (Qi)	5W=7.5W=10W
총 출력	18W 최대
RF 주파수 범위	124.359kHz -155.929kHz
RF 전계 강도	-16.49 dBuA/m @10m
배터리 충전 시간	2.5시간(5V=3A)
치수	136.2 mm x 69 mm x 15.7 mm
중량	170g

TH

สิ่งที่อยู่ในกล่อง การชาร์จแบบไร้สาย ชาร์จอุปกรณ์ของคุณ ชาร์จพาวเวอร์แบงก์ของคุณ ชาร์จอุปกรณ์และชาร์จได้ในเวลาเดียวกัน ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่

ชื่อรุ่น	ILING5000W
ประเภทแบตเตอรี่	พอลิเมอร์ลิเทียมไอออน 18.65 Wh
อุณหภูมิการทำงาน	0-45°C
USB-C เข้า / ออก	5V=3A; 9V=2A; 12V=1.5A
USB-A ออก	5V=3A
ไร้สาย (Qi)	5W=7.5W=10W
เอาต์พุตทั้งหมด	18W สูงสุด
ช่วงความถี่ RF	124.359kHz -155.929kHz
ความแรงสนาม RF	-16.49 dBuA/m @10m
เวลาในการชาร์จแบตเตอรี่	2.5 ชั่วโมง (5V=3A)
ขนาด	136.2 มม. x 69 มม. x 15.7 มม.
น้ำหนัก	170 g.

VN

CÓ GI TRONG CHIẾC HỘP NÀY SẠC KHÔNG DÂY SẠC THIẾT BỊ CỦA BẠN SẠC LẠI POWERBANK CỦA BẠN SẠC & SẠC LẠI ĐỒNG THỜI CHỈ BẢO PIN

Mô hình	ILING5000W
Loại pin	Pin Li-Po 18,65 Wh
Nhiệt độ hoạt động	0-45°C
Đầu vào / đầu ra cổng USB-C	5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A
Đầu ra cổng USB-A	5W=7,5W=10W
Kết nối không dây (Qi)	18W tối đa
Tổng sản lượng	124.359kHz -155.929kHz
Dải tần số RF	-16.49 dBuA/m @10m
Cường độ trường RF	2,5 giờ (5V=3A)
Thời gian sạc pin	136,2 mm x 69 mm x 15,7 mm
Kích thước	170g
Trọng lượng	

MM

အတွင်း ပါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ ကြီးမားသည့် သင့်၏ပစ္စည်းများကို အားသွင်းပါ သင့်၏ဘက်ကို ပြန်လည်အားပြည့်ပါ အားသွင်းခြင်းနှင့် တစ်ခက်တည်း ပြန်လည်အားသွင်းခြင်း ဘတ္တရီဖော်ပြချက်

ပုံစံအညွှန်း	ILING5000W
ဘတ္တရီအမျိုးအစား	လီထီယမ်-အိုင်ယွန် ပိုလီမာ 18.65 Wh
လည်ပတ်လုပ်ဆောင်နိုင်သည့် အပူချိန်	0-45°C
USB-C အဝင် / အထွက်	5V=3A; 9V=2A; 12V=1.5A
USB-A အထွက်	5W=7.5W=10W
ကြီးမားသည့် (Qi)	18W အမြင့်ဆုံး
စုစုပေါင်း အထွက်	124.359kHz -155.929kHz
RF ကြီးမားသည့်	-16.49 dBuA/m @10m
RF ခွံအား	2.5 နာရီ (5V=3A)
ဘတ္တရီအားသွင်းချိန်	၁၃၆.၂ x ၆၉ x ၁၅.၇ မီလီမီတာ
အတိုင်းအတာ	၁၇၀ ဂရမ်
အလေးချိန်	

MS

KANDUNGAN BUNGKUSAN PENGECASAN TANPA WAYAR CAS PERANTI ANDA CAS SEMULA BANK KUASA ANDA CAS DAN CAS SEMULA SECARA SERENTAK PETUNJUK BATERI

Model	ILING5000W
Jenis bateri	Polimer ion lithium 18.65 Wh
Suhu kendalian	0-45°C
USB-C masuk / keluar	5V=3A; 9V=2A; 12V=1.5A
USB-A keluar	5V=3A
Keluar tanpa wayar (Qi)	5W=7.5W=10W
Jumlah Output	18W maks
Julat Frekuensi RF	124.359kHz -155.929kHz
Kekuatan Medan RF	-16.49 dBuA/m @10m
Tempoh pengecasan bateri	2.5 jam (5V=3A)
Dimensi	136.2 mm x 69 mm x 15.7 mm
Berat	170g

適用於所有無線操作產品:

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用 者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。 低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發 現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。 前述合法通信指，依電信管理法規規定作業之無線電通信。低功率 射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電 機設備之干擾。

Аккумулятор беспроводной

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Сделано в Китае

Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1

Гарантийный период: 1 год

Срок службы: 2 года

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru

Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467

Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"

Товар сертифицирован

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку бук латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

USB-C® USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.



The Qi logo is a trademark of the Wireless Power Consortium.

